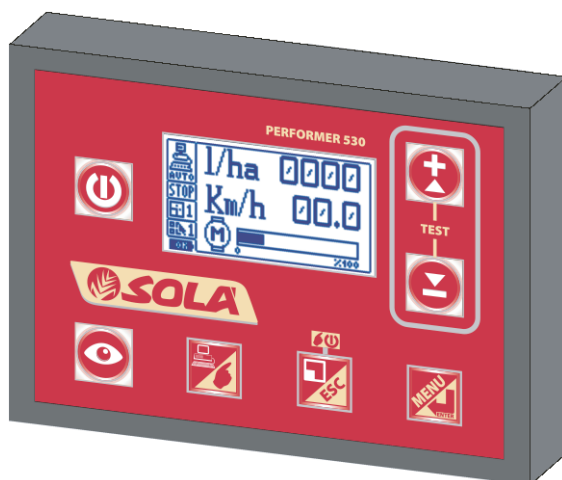


PERFORMER 530



ECHIPAMENT ELECTRONIC pentru CONTROLUL DISTRIBUȚIEI
de PRODUSE [LICHIDE și] MICROGRANULARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE UTILIZATOR și ASISTENȚA

COD. 11711501 RO - REV. 05
software ver. 3.2



INDEX AL CAPITOLELOR

1	GENERALITĂȚI	1
2	INTRODUCERE	1
3	SIGURANȚĂ.....	2
4	DESCRIERE	3
5	ASAMBLARE.....	5
6	MOD DE UTILIZARE	9
6.1	FUNȚIILE TASTELOR	11
6.2	PORNIREA.....	13
6.3	MODURI DE OPERARE.....	16
7	PROGRAMARE	18
8	TEST	24
8.1	CALIBRARE AVANSARE	24
8.2	CALIBRARE PRODUS.....	25
8.3	SIMULARE.....	26
9	UTILIZARE	27
10	MESAJE AFIȘATE	29
11	ÎNTREȚINEREA	31
12	REGLAREA.....	31
13	**CAPITOLUL REZERVAT ASISTENȚEI TEHNICE**	32
13.1	MENIUL DE PROGRAMARE ASISTENȚĂ	32
13.2	MENIU ASISTENȚĂ.....	33

1 GENERALITĂȚI

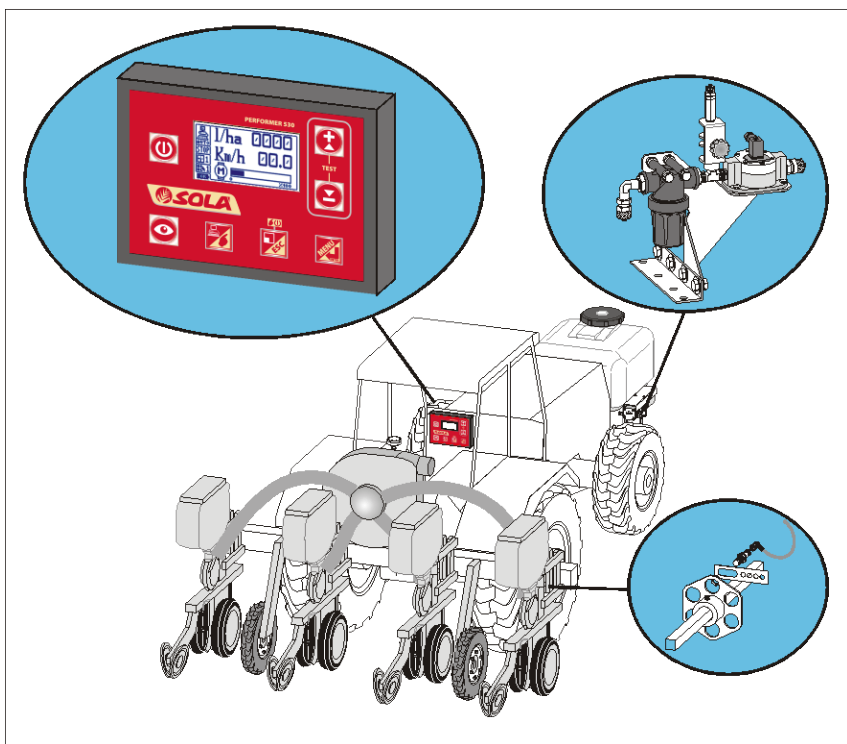
Aceste instrucțiuni includ "INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU UTILIZATOR" și ultimul capitol "INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU ASISTENȚA TEHNICĂ" rezervat personalului de Asistență Tehnică.

2 INTRODUCERE

Felicitări pentru că ați adoptat pentru PERFORMER 530.

Acest echipament este proiectat și construit pentru a ajusta în mod automat distribuția de produse [lichide și] microgranulare pentru agricultură, în funcție de viteza vehiculului și cantitatea de produs care urmează să fie distribuită pe hectar.

Nu se recomandă utilizarea cu alte produse decât cele specificate; riscul aparține persoanei care nu respectă aceste cerințe.



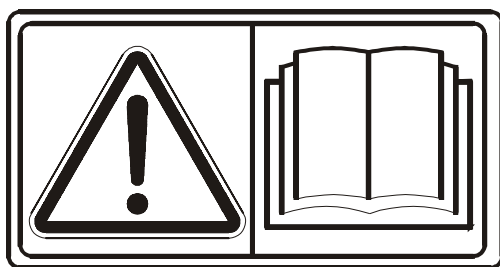
3 SIGURANȚĂ

PERFORMER 530 este un aparat proiectat și construit pentru a ajusta în mod automat distribuirea de produse [lichide și] microgranulare pentru agricultură, în funcție de viteza vehiculului și cantitatea de produs care urmează să fie distribuită pe hectar.

Nu se recomandă utilizarea cu alte produse decât cele specificate; riscul aparține persoanei care nu respectă aceste cerințe.

Compania nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea necorespunzătoare a kitului.

Respectați instrucțiunile și recomandările producătorului pentru produsele care urmează să fie distribuite.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a asambla sau de a folosi PERFORMER 530 și, dacă este necesar, contactați distribuitorul sau producătorul.

Citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la echipamentele și componentele care vor fi conectate la PERFORMER 530.



În special, opriți motorul sau motoarele și deconectați cablul de alimentare al PERFORMER 530 înainte de a efectua orice lucrare de transformare sau întreținere.

Unitatea de control PERFORMER 530 este în conformitate cu CEI 61-33, CEI EN 60335-2-60 în vigoare.

4 DESCRIERE

Aparatul PERFORMER 530 standard este constituit de un recipient cu o parte frontală, care are 7 butoane pentru gestionare și un display LCD grafic 128x64 pixeli.

Toți parametrii sunt programabili prin operații simple afișate în text clar pe ecranul LCD.

PERFORMER 530 funcționează cu o alimentare de curent continuu de 12 V; în general, este conectat la baterie.

La PERFORMER 530 pot fi conectate dispozitive diferite care să permită desfășurarea funcțiilor necesare; aceste dispozitive și conexiunile lor pot varia în funcție de diferitele modele PERFORMER 530.

Modelul standard include:

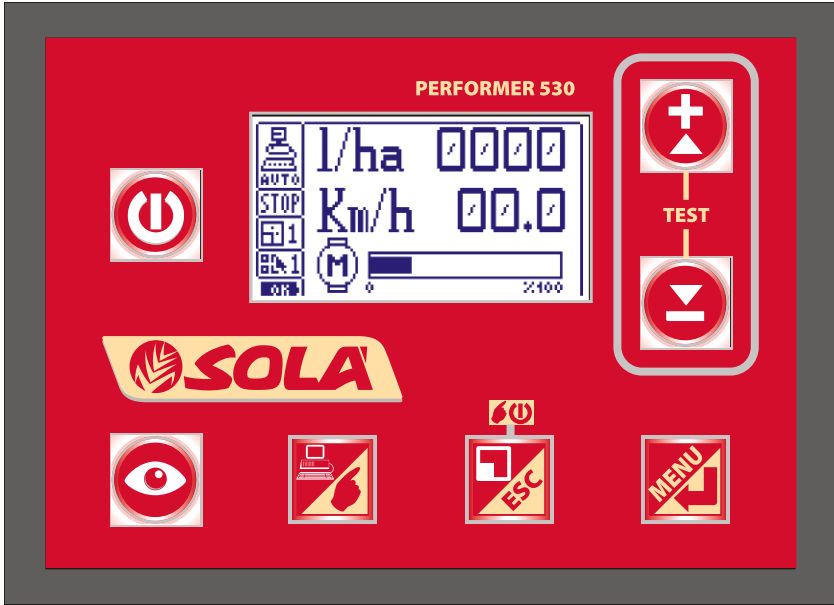
- senzor de detectare produs distribuit (de exemplu, debitmetru, encoder sau altele);
- senzor de detectare a vitezei de avans. Poate fi furnizat:
 - senzor inductiv (standard) sau
 - senzor GPS sau
 - cablu pentru mufa ISO 11786 / DIN 9680 a tractorului sau
 - senzor magnetic
 - sau conectați la radar sau GPS compatibil.
- controlul motor la curent continuu și viteză variabilă pentru a regla distribuția;
- control supapă de reglementare a distribuției;
- control supapă On/Off.

Este, de asemenea, posibil să se conecteze la cerere:

- senzor extern de activare distribuție (start/stop);
- ieșire pentru clacson sau lampă de semnalizare defectiune.

Este, de asemenea, prezent:

- senzor intern de control alimentare corectă a bateriei.



5 ASAMBLARE

Mai jos vom descrie asamblarea unui PERFORMER 530 standard.

Este posibil ca aparatul dvs. să nu includă anumite părți sau să nu fie pregătit pentru o anumită operațiune.



Asamblarea aparatului PERFORMER 530 trebuie să fie efectuată de către operatori cu experiență în funcționarea mașinii pe care acesta este aplicat. Aceștia trebuie să fie, de asemenea, experți în aplicații mecanice și electrice. Ansamblarea poate fi, de asemenea, efectuată de mai operatori cu experiență, de exemplu, un mecanic și un electrician.

Lucrările trebuie să fie realizate cu scule și echipamente adecvate.

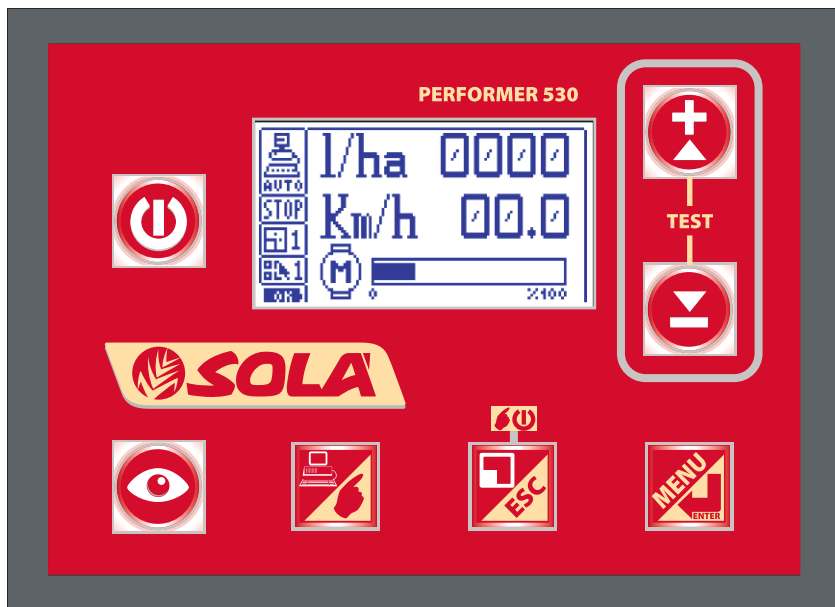
Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări ale persoanelor sau daune ale bunurilor rezultate din asamblarea necorespunzătoare și incorectă.

Verificați dacă modelul PERFORMER 530 corespunde cu caracteristicile mașinii pe care va fi instalat (numărul și tipul de dispozitive de controlat și modelul special al mașinii care trebuie ajustată).

Mai jos vor fi descrise unele informații pentru și avertismente generale pentru montarea PERFORMER 530; înainte de a continua cu montarea și efectuarea conexiunii este necesar să verificați caracteristicile și compatibilitatea diferitelor dispozitive și senzori atât cu PERFORMER 530 cât și cu mașina sau echipamentul care trebuie să fie ajustate.

Modificări la următoarele instrucțiuni sunt posibile sau, dacă este necesar trebuie luate pentru a nu crea probleme în funcționarea aparatului sau de distribuția produselor.

Dacă aveți dubii, contactați direct distribuitorul sau producătorul.



Fixați unitatea de control într-o poziție comodă și ușor accesibilă operatorului; utilizați suportul furnizat sau construiți un suport de fixare cu cele două șuruburi și pliante de pe spate.

Unitatea de control are un cablu de alimentare lung 2,5m și mufă standard cu 3 pini 25 A ISO 12369. Trebuie să fie conectată la o priză cu o capacitate suficientă, respectând polaritatea: conductorul ROȘU la polul pozitiv (+) și conductorul NEGRU la polul negativ (-).

Asigurați-vă că contactele sunt bune.

Dacă inversați polaritatea, se va arde siguranța unității de control: în acest caz conectați firele cu polaritatea corectă și înlocuiți siguranța cu siguranța furnizată.

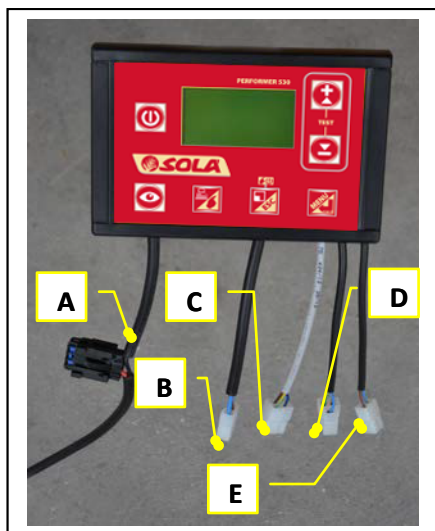
Utilizați întotdeauna siguranțe cu aceeași capacitate ca și siguranțele originale. Nu montați siguranțe cu capacități mai mari.

ATENȚIE



Unitatea de control PERFORMER 530 trebuie să fie alimentată numai cu curent continuu de 12 V.

EXEMPLU DE CONEXIUNI LA PERFORMER 530 STANDARD PENTRU COMANDA ȘI REGLAREA MOTORULUI.



Conectați unitatea de comandă P530, după cum urmează:

- A. Alimentare generală tensiune de bord 12 V c.c. (siguranță 10 sau 15 A)
Fire: roșu + 12V; negru - masă
- B. Ieșire antrenare motor
cablu negru cu doi poli cu conector pentru conectarea unui motoreductor (sau pompă electrică), la 12 V c.c., maxim 10 A sau 15 A;
Fire: maro + 12 V; albastru - masă
- C. Intrare sursă de viteză
cablu GRI cu trei poli cu conector pentru conectarea unui senzor senzor de detectare a vitezei de avans
Fire: maro + 12 V; albastru masă; galben/verde semnal

- D. Intrare encoder motoreductor
cablu negru cu trei poli cu conector pentru conectarea unui
senzor de detectare a produsului distribuit (ex.: encoder,
debitmetru).
Fire: maro + 12 V; albastru masă; galben/verde semnal
- E. Intrare semnal START/STOP
cablu negru cu doi poli cu conector pentru conectarea unui
senzor sau a unui comutator pentru a controla pornirea și oprirea
distribuției.
Fire: albastru - masă; maro retur contact

Aranjați cablurile de la dispozitive diferite până în vecinătatea unității de comandă urmând calea cea mai adecvată și fixați-le cu coliere sau în orice alt mod.

Asigurați-vă că unitatea de control este oprită.

1. Conectați conectorul de la cablul ce vine de la motor la conectorul cu doi pini a unității de control;
2. conectați conectorul de la cablul ce vine de la senzorul de detectare a vitezei de avans la conectorul cu trei pini respectiv al unității de control cu cablul gri;
3. conectați conectorul de la cablul ce vine de la senzorul de detectare a produsului distribuit (ex.: debitmetru, encoder sau altele) la conectorul cu trei pini respectiv al unității de control cu cablul negru;
4. Dacă există, conectați conectorul de la cablul ce vine de la senzorul de oprire/pornire la conectorul respectiv cu doi poli cu cablul negru.

6 MOD DE UTILIZARE

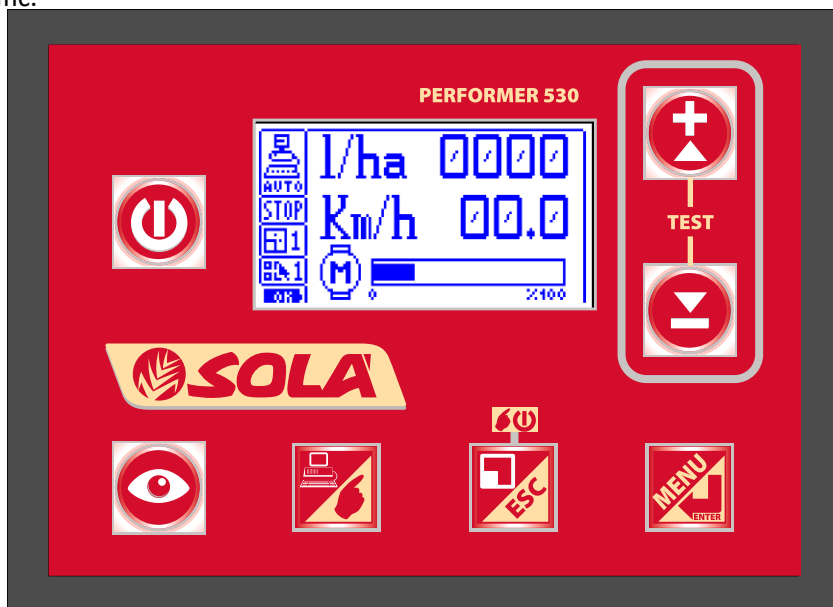
Aparatul PERFORMER 530 este proiectat și construit pentru a ajusta în mod automat distribuirea de produse [lichide și] microgranulare pentru agricultură, în funcție de viteza vehiculului și cantitatea de produs care urmează să fie distribuită pe hectar.

Nu se recomandă nicio altă utilizare și cel ce aplică o altă utilizare își asumă responsabilitatea deplină.

Este oportun să se solicite confirmarea compatibilității produselor care urmează să fie distribuite înainte de începerea lucrului.

Se recomandă efectuarea unui test preliminar înainte de începerea lucrului și să se facă verificări frecvente.

Aparatul PERFORMER 530 constă dintr-un recipient cu parte frontașă cu 7 taste, care sunt folosite pentru a executa toate funcțiile și un afișaj LCD grafic.



Funcționarea Motor

Funcționarea Motor prevede conectarea unui motor (de ex. motoreductor) și constituie funcționarea principală a aparatului PERFORMER 530, dar poate fi dezactivat în cazul în care unitatea de control a fost pregătită special pentru o operație diferită.

Funcționarea Supapă (în cazul în care este instalată și activată)

Funcționarea Supapă permite acționarea unei supape motorizate de reglare împreună cu o supapă solenoid sau supapă motorizată de evacuare.

În acest mod, pe ecran, icoana motorului se transformă într-o supapă fluture cu o indicație, pe laturile sale, cu privire la intensitatea impulsurilor livrate și la direcție. În plus, există icoana supapei de evacuare, care este în mod normal în sistemul de evacuare și care, la începutul ajustării, este închisă.

Funcționarea Măsurare (dacă este instalată și activată)

Funcționarea Măsurare vă permite să utilizați aparatul PERFORMER 530 ca un instrument de măsurare.

Practic, se fac toate măsurătorile din timpul unei funcționări normale, fără a face nicio ajustare. De asemenea, este indicată rata de eroare de livrare în comparație cu doza selectată.

Programe selectabile (dacă sunt instalate și activate)

Aparatul PERFORMER 530 are capacitatea de a stoca 10 programe diferite de livrare. Fiecare program este independent de celelalte, programele au în comun doar loturile. Indicarea programului selectat se află deasupra simbolului bateriei.

Programul implicit nu este marcat, în timp ce celelalte sunt caracterizate de un număr progresiv 1-9.

Loturi

Aparatul PERFORMER 530 vă permite să vizualizați, dacă sunt activate, contoarele cu privire la măsurătorile efectuate în diferite loturi, până la un total de nouă, plus totalul.

Contorul total este afișat chiar dacă loturile nu sunt activate.

6.1 FUNCȚIILE TASTELOR



Tasta ON/OFF (0/1)

- pornirea și oprirea unității de control PERFORMER 530.



Tasta AFIȘĂRI (VIS)

- Acesta vă permite să schimbați afișarea pe ecran, puteți vizualiza cele trei ecrane care descriu activitatea curentă;
- în timpul calibrării resetează contoarele (m/imp și imp/kg [imp/l]).



Tasta MENU sau ENTER (ENT)

- Acesta permite accesul la meniuri;
- selectați elementul dorit;
- confirmați și memorizați datele setate;
- țineți apăsat timp de cel puțin 5 secunde pentru a accesa meniul rezervat Asistenței.



Tasta +

- mărește datele de setat;
- derulează în sus elementele de meniu;
- la aprindere, dacă este apăsat simultan cu tasta "-" permite intrarea în TEST;
- cu mașina oprită vă permite să schimbați numărul de loturi pe care doriți să lucrați.



Tasta -

- descrește datele de setat;
- derulează în jos elementele de meniu;
- la aprindere, dacă este apăsat simultan cu tasta "+" permite intrarea în TEST;



Tasta AUTO/MAN

- trece de la operarea automată la operarea manuală și invers;
- în timpul testării permite ieșirea din TEST.

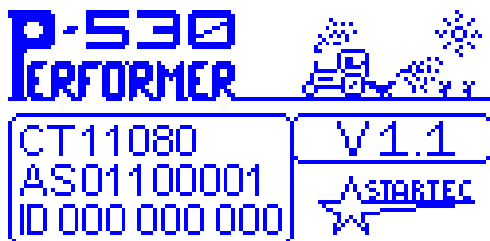


Tasta ESC sau RUN / STOP MANUAL (CLR)

- permite ieșirea din meniuri;
- vă permite să ieșiți din setări fără a salva;
- în funcționarea MANUALĂ și TEST permite executarea pornire/oprire (RUN/STOP) a operațiunii;
- resetează valorile măsurate ale lotului afișat.

6.2 PORNIREA

Apăsați tasta "ON/OFF" ("0/1") pentru a porni și a face unitatea operativă; pe display va apărea următorul ecran (cifrele de la dreapta literei "V" reprezintă versiunea):



După circa 3 secunde, apare ecranul principal, care conține starea de funcționare a mașinii.

Pe coloana din stânga sunt casetele cu următoarele informații:

- modul de operare AUTO-MAN (la pornire se inițializează întotdeauna în Modul Automat);
- distribuție activă sau inactivă RUN-STOP;
- numărul de lot pe care lucrați modificabil cu tastele "+" și "-" din afișajul 3,
- numărul relativ la programul de lucru utilizat.

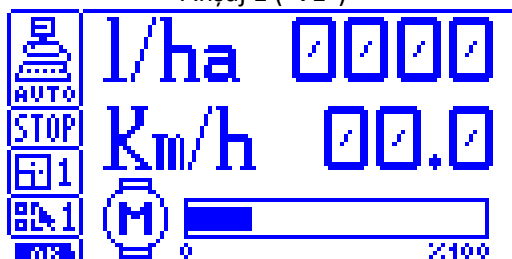
În cazul în care în casetă nu este afișat niciun număr înseamnă că este în programul implicit.

Symbolul bateriei indică nivelul de alimentare: baterie întunecată cu cuvântul "OK" chiar și în timpul lucrului indică o bună alimentare; zone luminoase ale bateriei, alimentare insuficientă sau nepotrivită.

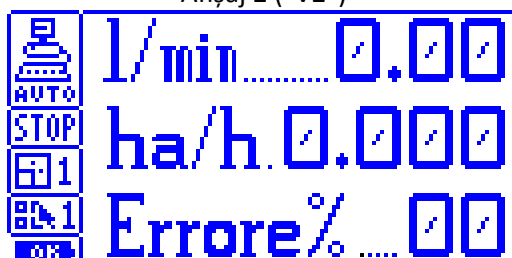
La pornire se începe întotdeauna cu afișajul 1.

Mai jos sunt evidențiate trei afișaje posibile diverse, care sunt obținute prin apăsarea tastei "VIS":

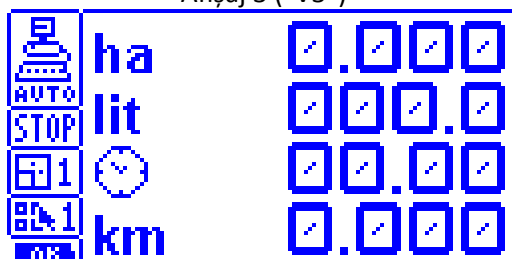
Afișaj 1 ("V1")



Afișaj 2 ("V2")



Afișaj 3 ("V3")



Afișajul "V1"

Primul ecran permite să se arate doza pe hectar măsurată în timpul lucrului (kg/ha) [l/ka], viteza de avans în km/h, activarea sau nu a distribuției (Start sau Stop) și procentul de activare a motorului (sau starea supapei motorizate de reglare).

Afișajul "V2"

Al doilea ecran vă permite să verificați doza eliberată pe minut, hectare pe oră lucrate și valoarea de eroare procentuală de distribuție a produsului.

Afișajul "V3"

Al treilea ecran vă permite să evidențiați, în lotul considerat, hectarele lucrate, cantitatea de produs distribuită, ore de activitate și kilometri parcurși.

Loturile reprezintă mai multe parcele lucrate.

Datele sunt actualizate numai pe lotul afișat. De asemenea, este întotdeauna actualizat lotul care conține totalurile de loturi.

Loturile, dacă sunt activate, sunt în număr de 9 plus cel total (indicat de litera "T", la rubrica elementului "Lot").

Măsurătorile totalului sunt, de asemenea afișate dacă loturile nu sunt activate. Indicarea produsului distribuit poate avea loc în kilograme [litri] pentru o zecimală dacă este totalul afișat mai mic de 10.

Cu mașina oprită, folosind tastele "+" și "-" puteți trece prin loturi, în timp ce tasta "ESC" este ținut apăsat timp de 3 secunde, vă permite să ștergeți datele relative din lotul afișat.

Pentru a șterge toate loturile în același timp, trebuie să intrați în meniul de utilizator și să introduceți elementul "Resetare Loturi".

NOTĂ

Dacă gestionarea loturilor nu a fost activată, acest afișaj conține numai valorile totalului din contorul loturi.

6.3 MODURI DE OPERARE

Aparatul PERFORMER 530 are trei moduri de operare: **AUTOMATIC**, **MANUAL** și **TEST**.

Modul "**AUTO**" (**AUTOMAT**) este setat implicit la pornire. În această modalitate, mașina pornește și începe să livreze produsul, care este ajustat în funcție de datele programate.

Prin reglare se va încerca să se păstreze cât mai constantă posibil doza pe hectar care va fi distribuită.

Livrarea se oprește atunci când viteza scade sub valoarea parametrului programat de viteză minimă de lucru sau în cazul în care există un senzor de activare, atunci când acesta este închis.

În cazul în care distribuția este întreruptă, numărarea produsului distribuit continuă.

Modul "**MAN**" (**MANUAL**) este folosit pentru a drena sau spăla sistemul și pentru a distribui în mod constant și neproportional cu avansarea.

Acesta este activat prin apăsarea tastei "AUTO / MAN"



când mașina este oprită, din modul Automat.

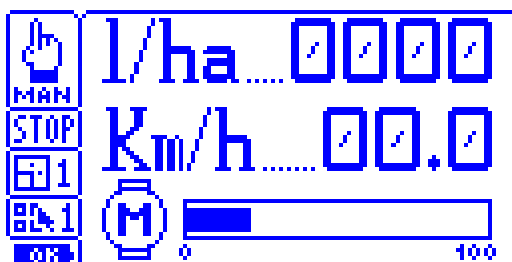
În această funcție, cu afișarea pe display 1 puteți activa manual motorul și să reglați viteza.

Puteți seta viteza motorului cu ajutorul tastelor "+" și "-" chiar și cu motorul oprit, și să activați motorul prin apăsarea scurtă a tastei "RUN / STOP MAN".



În acest mod, senzorul de distribuție este irelevant. Viteza setată a motorului este memorizată chiar și la oprire și repornire.

Afișajul implicit pentru modul Manual este următorul:



În acest mod, puteți de asemenea face afișările în modul Automat. După cum se poate observa, ecran oferă aceleași date din modul Automat: diferența constă în faptul că viteza motorului nu este ajustată în mod automat, ci va fi stabilită și ajustată de către utilizator.

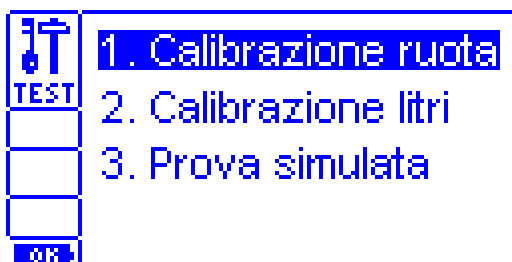
NOTĂ



Se poate activa modul manual chiar și atunci când mașina este în mișcare, dar numai în cazul în care această operațiune este activată în meniul de asistență.

Modul "TEST" este activat prin apăsarea și menținerea apăsată a tastelor "+" și "-" pentru câteva secunde în timp ce porniți. Odată ce vedeți ecranul principal, prezentat mai jos, puteți selecta una dintre cele trei funcții posibile: Calibrare Avansare, Calibrare Prodos și Simulare.

Pentru mai multe detalii a se vedea capitolul privind funcționalitatea testelor.



În acest mod nu puteți efectua alte afișaje.

7 PROGRAMARE

MENIUL DE PROGRAMARE

Prin intermediul unui meniu puteți seta parametrii de funcționare ai sistemului.

Pentru a accesa meniul de utilizator, apăsați scurt tasta "MENU".



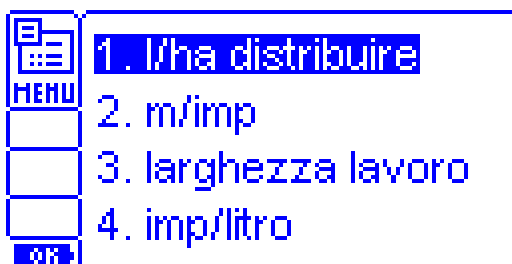
Afișajul arată o listă de elemente disponibile precedate de un număr de identificare: cu ajutorul tastelor "+" și "-" puteți naviga între elemente, în timp ce cu "ENT" puteți introduce parametrul și schimba valoarea.

Tasta "ESC" vă permite să ieșiți din meniu.

După ce într-un element, îl puteți schimba prin intermediul tastelor "+" și "-".

Pentru a confirma datele, apăsați "ENT", în schimb pentru a ieși fără a salva apăsați "ESC".

Va apărea următorul ecran tipic al unui meniu:



Acest meniu vă permite să setați parametrii mașinii.

Mai jos sunt elementele disponibile; în cazul în care unele dintre aceste elemente nu vor fi prezente în meniul dvs., înseamnă că acestea nu au fost activate sau disponibile.

Dacă doriți activarea acestora, contactați distribuitorul sau Serviciul de asistență sau direct producătorul.

1. kg/ha [l/ha] dozare

Prin acest parametru pot fi introduse kilogramele [litri] pe hectar care vor fi distribuite. Gama de parametru variază între 1.0 - 1000: până la 99,9 kg/ha [l/ha] se dispune de o creștere de 0,1 kg [litri], în timp ce după această valoare creșterea este 1 kilogram [litru]. Se poate schimba unitatea de măsură în l/ha [kg/ha] dacă este activată.

2. Selecția programului

Cu acest parametru puteți selecta programul de lucru între cele 10 programabile între 0 = implicit și 9.

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare este activat.

3. m/imp avansare

Cu acest parametru puteți introduce distanța care acoperă mașina pentru fiecare impuls al senzorului de avans.

Gama de parametru este între 0,0010 și 2,5 m în pași de 1 mm.

În general, poate fi obținut prin împărțirea distanței parcurse pentru a finaliza o cursă la arborele unde este montat senzorul, împărțit la numărul de impulsuri pentru o cursă.

În general, este simplu și precis să se utilizeze procedura automată de calcul de TEST - Calibrare avansare (a se vedea capitolul TEST).

4. Lățime totală

Setează lățimea de lucru utilă la fiecare pasaj.

Gama de intervenție variază între 0,50 - 50 m în trepte de câte 1 cm. Parametrul este afișat în cazul în care în meniul de asistență a fost selectat elementul "Lățime Totală" din "Gestiune lățime".

5. Număr de rânduri

Parametrul stabilește numărul de rânduri de pe mașina care operează.

Acest parametru, împreună cu parametrul "Spațiere rânduri", permite calcularea lățimii de lucru; numărul de rânduri programabile de la 1 la 99. Parametrul este afișat în cazul în care în meniul de asistență, a fost selectat elementul "Gestiune fișiere" din meniul 8 "Gestiune lățime".

6. Spațiere rânduri

Parametrul permite setarea distanței dintre rândurile de pe mașina de lucru. Acest parametru, împreună cu parametrul "Numărul de rânduri", vă permite să calculați lățimea de lucru. Distanța dintre rânduri poate varia de la 5 cm la 2,5 m.

Parametrul este afișat în cazul în care în meniul de asistență, a fost selectat elementul "Gestiune fișiere" din meniul 8 "Gestiune lățime".

7. imp/kg [imp/l]

Acest parametru vă permite să setați impulsuri pe kilogram [l] provenind de la senzorul de debit.

Parametrul variază într-un interval cuprins între 10 și 65000: până la 2500 creșterea este unitară, după acesta este egală cu 10.

În general, este simplu și precis să se utilizeze procedura automată de calcul de TEST - Calibrare Produs. A se vedea capitolul TEST.

Se poate schimba unitatea de măsură în imp/l [imp/kg] dacă este activată.

8. Reacție ajustare

Acest parametru vă permite să setați viteza de reacție a ajustării.

Gama este de la 1 până la 9: valorile ridicate indică o reacție bruscă, în timp ce valori scăzute indică o urmărire mai lentă.

În cazul motoarelor cu encoder, pentru a ajusta distribuția produselor, sunt folosite în general valori ale reacției cuprinse între 6 și 9. În cazul pompei electrice și a debitmetrului sunt de obicei utilizate valori cuprinse între 2 și 4.

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare este activat.

9. Variație de doză

Acest parametru vă permite să setați cantitatea de distribuit care trebuie să fie adăugată sau scăzută de fiecare dată când apăsați "+" și "-", în timpul ciclului de lucru la dozele normale automate, programate.

Valorile sunt cuprinse între 1,0 - 100 kg/ha [l/ha].

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare este activat.

10. Eroare dozare

Acest parametru vă permite să setați procentajul de eroare cu privire la distribuție, dincolo de care se va semnala eroarea de dozare.

Parametrul variază de la 5 la 50% în trepte de câte 5%.

Notă: Parametrul este afișat numai dacă această gestiune este activată, în cazul în care este dezactivată, funcția nu este disponibilă.

11. Unitate de măsură

Acest parametru vă permite să setați unitatea de măsură pentru afișaje: valorile posibile sunt kg/ha [l/ha] și toate celelalte date în kilograme [litri].

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare este activat.

12. Resetare loturi

Acest parametru permite resetarea măsurătorilor de pe toate loturile, precum și Lot total.

Valorile posibile sunt: "1÷9" sau "1÷ total".

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare a loturilor este activat.

Contorul total poate fi resetat numai dacă resetarea este activată.

13. km/h minimi lucru

Setează viteza minimă sub care se va determina oprirea distribuției.

Se va calcula timpul necesar pentru a calcula viteza minimă și, prin urmare, după această perioadă distribuția se va opri.

Timpul maxim este, totuși, egal cu 5 secunde. Gama de parametru este de la 0,3 la 3,0 km/h.

NB: pentru viteze de lucru mai mici de 4 km/h, setați parametrul "km/h minimi lucru" mai mic decât viteza de lucru de la 0,5 până la 1 km/h.

La viteze mai mari decât setarea maximă, este deci de 3 km/h.

Notă: parametrul este afișat numai dacă acest mod de gestiune este activat.

14. % motor on

Parametrul este utilizat pentru a seta automat procentul de acționare a motorului la începutul lucrului în automat.

Parametrul variază de la 5 la 100% în trepte de câte 5%. Există un parametru suplimentar înainte de 5% și este parametrul "= =%".

Această valoare este folosită în cazul în care motorul nu are un efort inițial mare (de ex. mașini de semănat legume).

În acest mod, procentul de acționare a motorului, după prima acționare, este egal cu acela din ultima oprire.

Notă: parametrul este afișat numai dacă modul de administrare este activat.

15. Operație

Acest parametru vă permite să specificați tipul de operațiune a aparatului PERFORMER 530.

Puteți selecta între Motor, Supapă și Măsurare.

16. Numele programului

Acest parametru vă permite să asociați un nume pentru fiecare program selectat (de ex. programul 1 = "SPANAC", programul 2 = "PORUMB", etc.).

Numele poate avea maxim 10 caractere din setul: "spațiu" A B C...Z () * + , - . / 0 1...9 ; < = > ? și va fi afișat în partea de sus a ecranului de lucru principal (afișajul 1).

- Stabilirea numelui:

Selectați primul caracter prin tastele săgeată ("+" și "-") și confirmați cu tasta "ENT".

Veți observa că cursorul, (prezentat cu simbolul "CREION"), se va muta într-o poziție care să permită alegerea unui al doilea caracter.

Procedura de introducere a caracterelor se va încheia atunci când au fost introduse 10 caractere, sau când se confirmă, simbolul "CREION" cu tasta "ENT".

Dacă apăsați tasta "ESC" sau a trecut prea mult timp fără a se apăsa taste, veți vedea numele precedent.

- **Modificare a numelui:**

Pentru a schimba numele, puteți confirma fiecare caracter apăsând una dintre tastele săgeată o dată și apoi apăsați "ENT" pentru a trece la următorul caracter, sau schimbați numele apăsând în mod repetat tasta săgeată corespunzătoare și apoi apăsați "ENT" pentru a confirma și a trece la caracterul următor.

Procesul de editare se va încheia atunci când cele 10 de caractere au fost introduse, sau când se confirmă, simbolul "CREION".

Atentie: caracterele de după simbolul "CREION" sunt eliminate.

17. Limbă

Acest parametru vă permite să setați limba utilizată pentru mesajele lizibile; limbile disponibile sunt: italiană, engleză, franceză, germană, spaniolă, portugheză.

18. Contrast LCD

Acest parametru vă permite să reglați contrastul ecranului LCD.

19. Luminozitate LCD

Acest parametru vă permite să reglați luminozitatea ecranului LCD.

8 TEST

Modul de Test

Atunci când se intră în acest mod (tastele "+" și "-" apăstate în același timp în timpul fazei de aprindere), accesați meniul pentru selectarea procedurii de efectuat, așa cum se arată în capitolul "Modul de utilizare - Moduri de operare".

În cele ce urmează sunt ilustrate diferitele funcții disponibile.

8.1 Calibrare avansare

Prin accesarea acestei funcții, ecranul afișează impulsurile detectate de senzorul de viteză, metrii parcuși și calcularea m/imp.

Procesul de calibrare este format din următoarele etape:

1. setați m/imp în meniul de utilizator la elementul "3. metri/impuls Avansare", în funcție de indicațiile producătorului (ar trebui să fie deja setat un parametru);
2. începând cu metrii și impulsurile la zero, faceți mașina să meargă pe o cale de lungime cunoscută (de exemplu, 20 de metri);
3. verificați pe ecran valoarea în metri parcuși;
4. în cazul în care valoarea nu se potrivește cu lungimea parcursă efectiv, folosiți tastele "+" și "-" pentru a ajusta metrii parcuși la lungimea reală (20 de metri);
5. se va calcula automat și m/imp reali și se vor afișa în câmpul m/imp;
6. țineți cont de acest nou parametru de calibrare;
7. apăsați scurt tasta "MENIU" pentru a accesa programarea, treceți la elementul "3. m/imp avansare" și apăsați "ENT" pentru a accesa parametrul. Se afișează noul parametru de calibrare. Pentru a confirma datele, apăsați "ENT", în schimb pentru a ieși fără a salva apăsați "ESC".
8. ieșiți din TEST oprind PERFORMER 530, apoi reporniți-l din nou, accesați Meniu și verificați noile date;
9. puteți repeta testul pentru a controla.

8.2 Calibrare Produs

Prin accesarea acestei funcții, ecranul afișează impulsurile detectate de encoder) kg furnizate, imp/kg [imp/litru] și procentul de activare a motorului

Procedura de calibrare se completează prin următoarele etape:

1. setați m/imp în meniul de utilizator la elementul "7. impulsuri/kilogram ["7. impulsuri/litru]", în funcție de indicațiile producătorului (ar trebui să fie deja setat un parametru);
2. încărcăți rezervorul de produs cu o cantitate cunoscută de produs (sau măsurați produsul după ce este distribuit);
3. activați motorul apăsând tasta "RUN/STOP MAN"; dacă este necesar, reglați viteza, prin intermediul tastelor "+" și "-";
4. opriți motorul la sfârșitul livrării prin tasta "RUN / STOP MAN";
5. afișajul indică impulsurile măsurate și cantitatea de produs distribuit; în cazul în care cantitatea de produs nu este corectă, folosind tastele "+" și "-", puteți schimba cantitatea de kilograme [litri] calculate;
6. țineți cont de acest nou parametru de calibrare;
7. apăsați scurt tasta "MENIU" pentru a accesa programarea, treceți la elementul "7. imp/kilogram" ["7. impulsuri/litru] și apăsați "ENT" pentru a accesa parametrul. Se afișează noul parametru de calibrare. Pentru a confirma datele, apăsați "ENT", în schimb pentru a ieși fără a salva apăsați "ESC".
8. ieșiți din TEST oprind PERFORMER 530, apoi reporniți-l din nou, accesați Meniu și verificați noile date;
9. Puteți repeta testul pentru a controla.

8.3 Simulare

Prin accesarea acestei funcții se poate simula funcționarea normală automată a ajustării, fără a se muta mașina.

Acest mod este util pentru a se verifica setarea corectă a parametrilor și la ce viteză se obține eficiența maximă de ajustare.

Afișajul arată ecranul principal (afișaj 1): se începe testul prin apăsarea tastei "RUN / STOP MAN" la o viteză de 5 km/h.

Cu ajutorul tastelor "+" și "-" (atât în STOP cât și în RUN), puteți varia viteza de avansare a mașinii și să vedeți consecințele privind ajustarea motorului.

Trebuie considerat că motorul ajustează mai bine în cazul în care bara grafică de activitate este situată aproximativ în mijloc și, oricum, niciodată nu în apropierea celor două extremități.

Dacă este necesar, ajustați raportul cu un altul mai adecvat.
Ieșiți din TEST oprind aparatul PERFORMER 530.

9 UTILIZARE

După ce ați intra în modul "AUTO", mașina este gata de lucru.

La sosirea primului impuls de la senzorul de viteză, motorul este acționat, considerând procentul de activare stabilit în parametrul 13 de programare.

Ca urmare a impulsurilor care ajung de la senzorii de viteză și de debit, distribuția se ajustează în funcție de viteza calculată și luând în considerare factorul de reacție a ajustării programate. Este evident că ajustarea este mai precisă dacă viteza vehiculului este cât mai constantă posibil. Toate valorile afișate sunt actualizate la o secundă.

În cazul în care viteza vehiculului scade sub valoarea setată în parametrul "12. km/h de minimi lucru", ajustarea este întreruptă, pentru a se relua la depășirea aceleiași viteze plus un histerezis de 0,4 km/h.

NB: pentru viteze de lucru mai mici de 4 km/h, setați parametrul "km/h minimi lucru" mai mic decât viteza de lucru de la 0,5 până la 1 km/h.

La viteze mai mari decât setarea maximă, este deci de 3 km/h.

În cazul montării senzorului de activare distribuție, acesta impune sistemului să efectueze suspendarea distribuției.

În acest mod motorul este oprit și, prin urmare, numărătoarea suprafațelor și a timpului de muncă sunt întrerupte, înafara celui a produsului distribuit. Este totuși vizibilă indicația vitezei.

În cazul în care senzorul revine să dea aprobarea la PERFORMER 530, distribuirea va fi reluată.

Folosind tastele "+" și "-", a afișajului 1 (kg/ha [l/ha], km/h și MOTOR), puteți varia cantitatea de livrare în funcție de cea programată în meniul de utilizator la parametrul "6. Variație Dozare": noua valoare este afișată în " kg/ha" [l/ha] timp de 3 secunde și în câmp inversat, apoi afișajul revine la doza efectiv livrată.

Dacă pasajul "AUTO / MAN" în lucru este activat, puteți comuta între modurile AUTO și MAN, chiar și, în timpul mișcării mașinii.

Din modul Automat și cu mașina în funcțiune, apăsați tasta "AUTO/MAN" pentru a comuta la Manual: motorul este activat la același procent din modul Automat (desigur, puteți modifica viteza pompei cu ajutorul tastelor "+" și "-" și să o opriți cu tasta "RUN / STOP MAN").

Apăsând tasta "AUTO / MAN", controlul pompei trece la instrument în AUTO.

10 MESAJE AFIȘATE

Sistemul oferă o verificare funcțională a unor parametri de bază pentru buna funcționare a aparatului PERFORMER 530.

În caz de valori anormale, pe ecran se afișează un mesaj de eroare și în cele din urmă se va întrerupe funcționarea.

Mesajele afișate pot include:

DISPOZITIV DE MĂSURARE DEFECT!

Indică lipsa de impulsuri de la encoder referitoare la produsul care urmează să fie distribuit.

Se poate obține în funcționarea Automat.

Verificați:

- conexiunea cablurilor;
- distribuția regulată a produsului, rotația motorului, etc.;
- eventuală obturație, blocare.

Apăsați "ENT" pentru a reporni funcționarea

CURRENT EXCESIV MOTOR!

Indică absorbția de curent de la motor mai mare de 10-12 A timp de câteva secunde, alimentarea cu energie electrică a motorului este întreruptă.

Verificați:

- conexiunea cablurilor;
- eventuală obturație, blocare a pompei sau a distribuitorilor;
- rotația uniformă și funcționarea motorului în vid.

Apăsați "ENT" pentru a reporni funcționarea

Nu insistați să reporniți până când nu ați eliminat cauza, porniri succesive la curenți excesiv de mari pot deteriora unitatea de control și motorul.

ALIMENTARE INSUFICIENTĂ

Se monitorizează tensiunea de alimentare a aparatului datorită unei intrări analogice.

Acest lucru face posibil să se dea o reprezentare exactă a tensiunii bateriei.

Pe ecran, simbolul bateriei afișat în partea din stânga jos prezintă încărcarea bateriei: atunci când simbolul este gol înseamnă că bateria este descărcată.

În cazul în care tensiunea bateriei scade sub valoarea limită pentru cel puțin 5 secunde, pe ecran este afișat textul "ALIMENTARE INSUFICIENTĂ" la fiecare 5 secunde pentru o secundă. În plus, simbolul bateriei este tăiat.

În această etapă fiabilitatea ajustărilor nu este corectă.

DOZARE INCORECTĂ

Prin stabilirea procentului de eroare cu privire la distribuirea produsului se poate controla dacă doza este în limitele permise.

Procentul de eroare este afișat pe afișajul "V2": în cazul în care eroarea depășește limita stabilită în parametrul "9. Eroare Dozare" timp de cel puțin 5 secunde, afișajul indică "Dozare Incorectă" la fiecare 5 secunde timp de 1 secundă, activând ieșirea de la comanda clansonului sau a indicatorului luminos, dacă sunt conectate.

11 ÎNTREȚINEREA

La sfârșitul perioadei de utilizare, demontați și țineți în loc protejat unitatea de control și piesele care pot fi deteriorate.

În special, păstrați-o în loc protejat de agenți atmosferici și de expunerea directă și prelungită la razele solare.

Înainte de a începe lucrul și distribuția, este bine să verificați sistemul: reporniți motorul și verificați dacă se rotește în mod regulat cu lichidul antigel.

Operațiunile de montare și demontare trebuie să fie efectuate de către operatori experți și cu scule adecvate.

În cazul înlocuirii de piese, înlocuiți-le întotdeauna cu piese de schimb originale.

12 REGLAREA

Produsele trebuie să fie distribuite la dozele și prin procedurile indicate de tehnicieni.

Tabelele și alte date care ar putea fi furnizate au doar un scop indicativ și pot fi utilizate pentru a facilita calibrarea, dar dozele trebuie să fie întotdeauna verificate.

Rețineți că variațiile de temperatură pot schimba vâscozitatea și densitatea produselor și caracteristicile distribuitorilor și, prin urmare, doza aplicată. Verificați frecvent calibrarea de distribuție.

În timpul lucrului, verificați frecvent dacă produsul distribuit corespunde la suprafața prelucrată.

13 **CAPITOLUL REZERVAT ASISTENȚEI TEHNICE**

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala și de a utiliza acest echipament.

Dacă este necesar, contactați distribuitorul sau producătorul.

13.1 Meniul de programare asistență

Prin-un set de meniuri puteți seta toți parametrii de funcționare ai sistemului.

Există mai multe tipuri de meniuri: **utilizator, asistență**.

Pentru a accesa meniul de utilizator, apăsați scurt tasta "Menu". Afișajul arată o listă de elemente disponibile precedate de un număr de identificare: cu ajutorul tastelor "+" și "-" puteți naviga între elemente, în timp ce cu "ENT" puteți introduce parametrul și schimba valoarea. Tasta "ESC" că permite să ieșiți din meniu.

După ce într-un element, îl puteți schimba prin intermediul tastelor "+" și "-". Pentru a confirma datele, apăsați "ENT", în schimb pentru a ieși fără a salva apăsați "ESC".

Pentru a accesa **meniul asistență** trebuie să apăsați tasta "MENU" timp de cel puțin 5 secunde, până când vi se solicită să introduceți o Parolă de intrare.

Cursorul se deplasează pe prima cifră din stânga: tastele "+" și "-" schimbă cifra, în timp ce tasta "ENT" trece la cifra următoare.

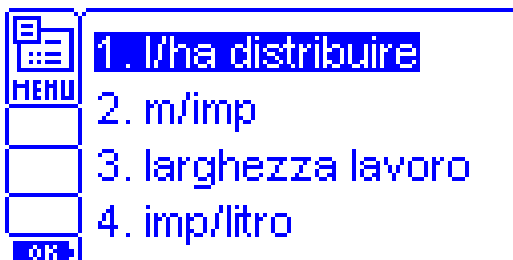
La sfârșitul codului, dacă acesta este corect, aveți acces la meniul de asistență.

Navigarea în acest meniu are aceleași reguli ca și meniul utilizatorului.

Parola de origine a meniului de asistență în versiunea 1.3 și următoarele este **1 2 3 4**.

Codul ID xxx xxx xxx, care apare pentru câteva secunde la pornirea reprezintă criptarea Parolei pentru a accesa meniul de asistență. În cazul în care clientul uită Parola, cu acest cod, este posibil ca producătorul să obțină Parola.

Va apărea următorul ecran tipic al unui meniu:



13.2 Meniu Asistență

Meniul asistență permite centrului de asistență să activeze sau să dezactiveze anumite caracteristici, în scopul de a face PERFORMER 530 ușor de administrat de către toate tipurile de utilizatori.

Este important să se acorde o atenție deosebită la activarea funcțiilor care vor fi într-adevăr utilizate de către utilizator și pe care utilizatorul să le poată utiliza.

S-ar putea să fie oportun să se limiteze funcțiile atunci când acestea ar putea crea confuzie sau dificultăți de utilizare.

Parametrii disponibil sunt:

1. Activare alarmă

Acest parametru permite gestionarea alarmei pentru semnalizarea unei ajustări incorecte de distribuire.

2. Reacție ajustare

Acest parametru permite activarea gestiunii parametrului de reacție pentru reglarea distribuției.

3. Loturi

Acest parametru permite activarea gestiunii loturilor de teren lucrate.

4. Variație de doză

Acest parametru permite activarea gestiunii funcției de creștere (sau descreștere) pentru doza distribuită în timpul ciclului de lucru.

5. Unitate de măsură

Acest parametru permite utilizatorului să se afișeze unitatea de măsură alternativă. Adică permite trecerea de la kg la litri și invers [de la litri la kilogram și viceversa].

6. Resetare tot. utilizator

Acest parametru vă permite să activați posibilitatea de anulare a contorului total (Lot Total) de către utilizator.

7. Ore de lucru

Parametrul este utilizat pentru a selecta tipul de numărare a orelor în contator. Puteți selecta numărătoarea de ore de la pornirea instrumentului sau orele de activitate ale distribuției (implicit).

8. Gestiune lățime

Parametrul stabilește tipul de setare a lățimii de lucru. Se poate alege între "Lățime Totală" și "Gestiune rânduri".

În funcție de alegerea făcută, meniul utilizatorului afișează respectiv meniul "Lățime Totală" sau meniul "Număr Rânduri" și "Spațiere Rânduri".

9. Auto/Manual

Parametrul este utilizat pentru a permite trecerea de la modul Automat la modul Manual în mișcare prin apăsarea tastei respective.

10. km/h minimi lucru

parametru vă permite să activați sau să dezactivați selecția, de către utilizator, pentru valoarea km/h minimi de lucru.

11. % motor on

parametru vă permite să activați sau să dezactivați selecția, de către utilizator, pentru valoarea % motor on.

12. Motor

Acest parametru vă permite să activați sau să dezactivați selecția, de către utilizator, pentru funcționarea controlerului PERFORMER 530 ca un motor sau pompă sau pompă volumetrică.

13. Supapă

Acest parametru vă permite să activați sau să dezactivați selecția, de către utilizator, pentru funcționarea controlerului PERFORMER 530 ca un controller a unei supape monitorizate și a supapei de evacuare respective.

14. Măsurare

Acest parametru vă permite să activați sau să dezactivați selecția, de către utilizator, pentru funcționarea PERFORMER 530 ca dispozitiv de măsurare.

15. Programe

Acest parametru vă permite să activați sau să dezactivați posibilitatea, din partea utilizatorului, să aibă acces la diferite programe de lucru PERFORMER 530.

16. Schimbare programe

Dacă este activat, permite utilizatorului să schimbe parametrii programului și să salveze modificările.

Dacă este dezactivat, utilizatorul nu poate schimba parametrii programelor.

17. Excludere

Acest parametru vă permite să setați acțiunea senzorului extern.

- Pauză: senzorul închis întrerupe distribuția, pe ecran se afișează "Pauză".
- Start: la deschiderea senzorului, distribuția pornește chiar în absența de avansare pentru un maxim de 12 secunde, după care, dacă nu există nicio avansare, distribuția se oprește. Este necesar ca să anticipeze distribuția față de acansare.
- Pauză + Start: la închiderea senzorului se oprește distribuția și pe ecran se afișează Pauză, la deschidere începe distribuția ca în Start.

18. Tasta excludere (ESCL)

Acest parametru se referă la funcția suplimentară a tastei "ESC".

Dezactivat: dezactivează orice funcție suplimentară a tastei relative de excludere.

- Pauză + start,
- Start
- Pauză

au același efect ca și parametrul anterior, dar acțiunea este pornită și oprită manual prin apăsarea tastei "ESC".

19. Lățime/2

Acest parametru vă permite să reducă în mod automat lățimea de lucru cu 50% la închiderea contactului senzorului, special instalat.

20. m/imp avansare

Acest parametru vă permite să alegeți parametrul m/imp avansare.

- Prg 0: parametru egal pentru toate programele și este folosit pentru a seta programul 0. Este utilizat atunci când se distribuie produse diferite, cu aceeași mașină. Prin schimbarea parametrului în programul 0 se modifică automat și valoarea acestuia pe toate programele.
- Prg 0-10: parametru m/imp avansare setat individual pentru fiecare program.

21. Lățime de lucru

Are aceeași funcție ca și parametrul anterior care se referă la Lungime de lucru.

22. Afișaj

Afișajul curent este 2. Selectați intervalul de contrast adecvat pentru afișajul instalat.

23. Parolă

Această funcție vă permite să schimbați Parola de asistență.

24. Mod minim motor

Această funcție vă permite să gestionați în două moduri viteza minimă a motorului.

- 1 = Standard. Unitatea de control reglează alimentarea minimă a motorului întotdeauna în funcție de doza necesară și până la zero.
- 2 = alimentarea minimă a motorului este generată automat și crește în caz de creștere a efortului de pornire. Alimentarea minimă corespunde la Zero a procentului de activare a motorului din ecranul V1 în modul Automat. La oprirea unității de control, alimentarea minimă a motorului este resetată.

NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

